

VIVRE A HOENHEIM

N° 25

Octobre 2014



Le Maire



Vincent Debes,
Vice-président de la Communauté urbaine
de Strasbourg,
Pour tout rendez-vous : 03 88 19 23 66
mairie@ville-hoenheim.fr



Martine Florent,
conseillère communautaire,
chargée de la petite enfance
martine.florent@ville-hoenheim.fr
tél : 03 88 83 40 87
petite.enfance@ville-hoenheim.fr

Les Adjointes



Jean-Claude Heitmann,
premier adjoint,
chargé de l'urbanisme, des travaux et
de l'écologie urbaine
tél : 03 88 19 23 64
services-techniques@ville-hoenheim.fr



Claude Fabre,
chargé de la jeunesse
tél : 03 88 19 23 71
jeunesse-sports@ville-hoenheim.fr



Gaby Wurtz,
chargée de la culture et de l'animation
tél : 03 88 19 23 73
manifestations@ville-hoenheim.fr



Chantal Treney,
chargée de la vie associative et de la vie
citoyenne
tél : 03 88 19 23 73
manifestations@ville-hoenheim.fr



Claude Hokes,
chargé des finances et de la vie économique
tél : 03 88 19 23 69
finances@ville-hoenheim.fr



Jean Lutz,
chargé des services à la population et à la solidarité
tél : 03 88 19 23 63
service-social@ville-hoenheim.fr
tél : 03 88 19 23 60
population@ville-hoenheim.fr



Michèle Steiblé,
chargée de l'éducation, de la vie scolaire et
périscolaire
tél : 03 88 19 23 70
affaires-scolaires@ville-hoenheim.fr

Renseignements utiles :

→ Hôtel de Ville

28, rue de la République
BP 33 - 67801 Hoenheim Cedex
Tél : 03 88 19 23 60 - Fax : 03 88 62 55 93

Horaires d'ouverture : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h
et de 14 h à 18 h, vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
Le service population est ouvert en plus le jeudi à partir
de 13 h jusqu'à 18 h.

Courriel : mairie@ville-hoenheim.fr
Site : www.ville-hoenheim.fr

Sommaire

Pages

Maire et adjoints	2
Editorial	3
Vie politique	4 et 5
Ecoles	6
Ils ont tourné la page	7
Rythmes scolaires	8
Petite enfance	9
Concours	10
Programme culturel	11, 12 et 13
Au centre socioculturel	14
Jeunesse	15
Zoom	16
Associations	17
Coups de projecteur	18
Vie économique	19
Conférences	20
Sports	21
Anniversaires	22 et 23
Libres propos	24 et 25
En bref	26
Etat civil	27

Noces et talents

Noces d'or, de diamant ou de platine, soit 50, 60 ou 70 ans de mariage, ceci mérite un article. Merci de nous signaler ce bel événement en contactant le service Population à la mairie au 03 88 19 23 60.

Autre possibilité d'articles dans votre journal municipal : vous créez votre entreprise, vous exercez une profession originale, vous avez un hobby particulier, vous avez vécu une expérience que vous avez envie de raconter, vous voulez monter un projet humanitaire..., n'hésitez pas à nous contacter (service Communication au 03 88 19 23 72).

Vivre à Hoenheim N° 25 - Octobre 2014 ISSN: 1269-4886

Directeur de publication : Vincent Debes. Rédactrice en Chef : Dominique E. Wirtz - Habermeyer.

Photos, conception et mise en page : Tania Fetsch. Photo de couverture : à l'école maternelle du Centre : Tania Fetsch

Photogravure et impression : Imprimerie Paradis. Imprimé sur papier recyclé labélisé dans le cadre du développement durable des forêts. Dépôt légal à parution - Reproduction interdite.

Des changements, un défi

Cette réforme des rythmes scolaires, imposée par l'Etat, a fait couler un torrent d'encre et a nécessité d'intenses réflexions durant presque deux ans. Il y a eu le travail préparatoire sous le précédent mandat et celui amorcé et continué depuis les dernières élections. Ceci pour permettre une rentrée dans les meilleures conditions, avec l'objectif de l'épanouissement de l'enfant, tout en tenant compte des contraintes familiales. L'impératif de ces mois de discussions était de prendre l'avis de tous les intervenants.

Nous nous sommes ensuite appuyés sur le partenariat entamé dès 2008 avec le centre socioculturel du Ried (CSC) pour mettre en commun les équipes d'animation du CSC et de la Ville et proposer ainsi aux jeunes des quatre écoles maternelles et élémentaires le même accueil avec des équipes mixtes.

Optimiste de nature et comme ma philosophie de vie est toujours de voir un verre à moitié plein et non à moitié vide, j'ai pris cette réforme obligatoire comme un défi. Le dossier était difficile et a mûri doucement, en totale transparence. Si l'Etat s'est engagé uniquement pour cette rentrée 2014 à donner 50 € par enfant, c'est à la Ville qu'incombe la plus grande partie du financement et la pérennité du dispositif dans l'avenir.

A Hoenheim, l'option pour la demi-journée supplémentaire s'est faite à une grande majorité pour le mercredi. Au-delà de ce choix, il y a eu des variables d'ajustements contraignantes en personnel, en locaux et en ressources financières. Malgré deux questionnaires et un bulletin d'inscription, nous avons dû faire face à des chiffres variables. La vingtaine d'enfants inscrits est passée à plus de 80 et cela évolue toujours.

Pour que le service cantine du mercredi soit de la même qualité que durant le restant de la semaine et que les enfants puissent prendre un repas chaud, la Ville a réaménagé la cantine à l'école élémentaire Bouchesèche en y adjoignant une nouvelle salle de restauration.

Les écoliers ont un programme varié d'activités que nous modulerons en fonction de leurs curiosités. Par souci de solidarité, j'ai fait valider les conditions tarifaires périscolaires en ajoutant un volet social pour les familles non imposables. Pour être en phase avec la réalité et coller aux attentes de tous, un comité de suivi regroupant la majorité des intervenants, mais aussi les enfants, se réunira régulièrement pour faire le point et adapter ces activités.

Vincent Debes,
votre Maire,
Vice-président de la Communauté urbaine de Strasbourg



Les retrouvailles de la rentrée

Comme il est de tradition, les enseignants ont été invités à un déjeuner par Vincent Debes. L'occasion d'une prise de contact à la veille de la rentrée. Rappelant que les affaires scolaires et l'entretien des écoles constituent le premier budget

municipal, le maire a pointé la longue gestation de cette réforme des rythmes scolaires : « Il faut faire en sorte que les enfants profitent de ces changements ». Il a évoqué la diminution de 30 % des dotations de l'Etat et

du coût qu'impliqueront ces rythmes scolaires : « Il faudra faire aussi bien avec moins. Pour ne pas augmenter les impôts, il y aura à procéder à des choix de projets, les étaler ou les réduire ». Il a rappelé les tractations avec la SNCF pour

le recul du mur, rue des Vosges, afin d'élargir le couloir et sécuriser l'accès à l'école élémentaire du Centre. Les acquisitions foncières sont en cours, le plan de circulation est à l'étude. Une réunion aura lieu avec les riverains.

Aux conseils municipaux

Séance du 9 juillet

Révision des tarifs des garderies

Le conseil municipal a autorisé le maire à ester en défense devant le Conseil d'Etat dans le contentieux opposant la Ville à un ancien agent communal. Il a validé la modification des tarifs des garderies périscolaires applicables à la rentrée de septembre, dans le cadre des nouveaux rythmes scolaires, et de la garderie des vacances. Les premiers tarifs avaient été fixés dans un contexte de l'éventuelle perte de la Dotation de Soli-

darité urbaine. Or cette Dotation a été confirmée pour 2014.

La formule tarifaire a été revue et complétée par une possibilité d'acheter un carnet trimestriel de tickets correspondant au nombre de semaines de classe du trimestre concerné.

Cette formule plus souple permettra aux familles de faire appel aux garderies en fonction de leurs emplois du temps, à de meilleures

conditions. Pour l'accueil périscolaire du matin, un tarif social a été créé : une réduction de 20 % aux familles hoenheimaises pour l'inscription de deux enfants ou plus, présents simultanément au sein des garderies du matin (7h50-8h20), du midi (11h45-12h30) ou du soir (16 h-18 h ou 18h30), relevant du même foyer fiscal. En cas de retard avéré à l'issue de la période de garde, une pénalité de 10 € sera appliquée. Durant les

congés scolaires, un service d'accueil périscolaire est proposé aux familles, du lundi au vendredi de 7h45 à 17h45.

La Ville prend en charge les enfants de 3 à 6 ans au sein des locaux de l'école maternelle du Ried.

Le centre socioculturel accueille les 6-12 ans au restaurant scolaire Bouchesèche. Ceci a débouché sur une grille tarifaire commune. La réduction des 20 % sera également appliquée.

Séance du 22 septembre

Une motion pour le Conseil unique d'Alsace

En préambule, le conseil municipal a validé une motion pour marquer son opposition au redécoupage des régions et la fusion de l'Alsace avec la Lorraine et la Champagne-Ardenne car elle « bouleverse les réalités des territoires et les identités ».

L'alternative à cette option serait la création d'un Conseil unique d'Alsace, « seul capable de décider en fonction des réalités du terrain », pour préserver le rôle de Strasbourg eurométropole et le droit local.

Le budget supplémentaire 2014 se monte à 179 229 €

en dépenses et recettes d'investissement et à 48 100 € en dépenses et recettes de fonctionnement. Après l'attribution de subventions à différentes associations, les élus ont désigné Christian Gringer comme correspondant Défense. Son rôle : développer le lien armée-nation et associer pleinement les citoyens aux questions de défense. Evelyne Floris, conseillère municipale, a été désignée pour participer à la commission Petite enfance.

Après la fixation d'une grille tarifaire des services périscolaires en juillet, le

conseil a approuvé leurs modalités de paiement. Claude Hokes et Stéphane Bourhis ont été désignés comme représentants du conseil municipal à la commission consultative de la chasse sur les territoires de Schiltigheim, Bischheim et Hoenheim, soit 310 hectares. Après la modification des règlements de fonctionnement des structures du service Petite enfance, les élus ont validé les tarifs pour la nouvelle saison culturelle, ainsi que le coût de location de la salle spécialisée de gymnastique. La convention de partenariat

entre la Ville et le centre socioculturel, en place depuis 2004, a été renouvelée et enrichie afin de créer une nouvelle dynamique, notamment dans la mise en œuvre des rythmes scolaires.

Dans le cadre du dispositif Ville-Vie-Vacances, le CSC bénéficiera d'une subvention de 650 € pour un séjour culturel à Paris, durant les vacances de la Toussaint, pour sept jeunes de 12 à 15 ans.

La poursuite de l'annualisation du temps de travail des animateurs du service Jeunesse-emploi-sports de la Ville a été validée.

Fêtes et rencontres

Les derniers beaux jours ont permis à différents quartiers de se retrouver autour d'une fête. Il y a eu le lotissement des Cigognes avec de nombreuses animations pour les petits et les grands comme une course en sacs, celui des Crécerelles, ainsi que les quartiers Champfleury et des Bruyères autour du vin nouveau. Une réunion de quartier au Centre Ried a également

eu lieu récemment. Les riverains sont venus nombreux pour interroger le premier magistrat sur les futurs travaux au centre commercial, les places de parkings et les espaces verts. Ce fut l'occasion pour les participants de dénoncer aussi les trop nombreuses incivilités et le non-respect du Code de la route.

Au quartier des Cigognes une course à sac pour bien s'amuser (Document remis)



A l'éco-quartier « L'île aux Jardins » Première pierre pour la RPA

Avec la récente pose de la première pierre des résidences « Marjolaine » et « Les Bleuets », l'île aux Jardins franchit une nouvelle étape dans sa diversification. Ces futurs 69 logements acquis par OPUS 67 se répartiront en 37 logements pour une RPA, une résidence sociale pour personnes âgées, et 32 logements locatifs sociaux. Pierre Schneider de la société Urban Dumez et Christian Grasset, directeur commercial chez Vinci Construction Alsace ont

pointé ce projet immobilier audacieux. Vincent Debes a insisté sur cette complémentarité avec les deux maisons de retraite et les Patios d'Or. « C'est une volonté politique exemplaire et un projet pilote », insistait André Klein-Mosser, premier vice-président du Conseil général et président d'OPUS 67. Le député André Schneider a situé cette cérémonie dans la continuité de l'action poli-



Un parchemin, avec les noms des intervenants, a été inséré dans le mortier (Photo DEWH)

A la Communauté urbaine de Strasbourg Sur le terrain



En compagnie de Michel Léopold, maire d'Eckwersheim (Photo DEWH)

En tant que vice-président de la CUS, chargé notamment de la gestion des cours d'eau, des espaces verts et naturels et de

toute pollution industrielle, Vincent Debes s'investit dans sa délégation en allant sur les sites afin de voir la réalité des

problèmes, au-delà des dossiers techniques. En compagnie des chefs de service de la CUS dans le domaine de l'environnement et de l'eau, il s'est rendu à Eckwersheim, commune qui avait subi en 2008 d'importantes coulées de boue. Le vice-président, en concertation avec le maire de cette commune, Michel Léopold, a souhaité la relance du projet d'aménagement d'une digue pour éviter les débordements du Neubaechel.

Il s'est également rendu à Holtzheim et à Geispolsheim pour voir l'état des digues et

les problèmes liés à la Bruche. Tout ceci est lié à la nouvelle réglementation des territoires à risques d'inondations. La problématique du cycle de l'eau a été appréhendée avec la pollution de la nappe à hauteur de Benfeld et celle liée au site de la Raffinerie de Reichstett. Comme le diagnostic des cours d'eau ne se limite pas à leur traversée de la CUS, le vice-président souhaite privilégier partenariats et rencontres avec les communes en amont et en aval de la CUS, comme cela s'est amorcé à Berstett, Hoerdt et Andlau.

La fibre optique Le point sur le déploiement

Mi-juillet, Bruno Janet, directeur d'Orange pour les relations avec les collectivités locales, a rencontré le maire pour faire le point sur le plan de déploiement de la fibre optique. Les études de faisabilité et d'ingénierie ont démarré fin 2013. Les premiers quartiers concernés se situent à l'ouest dans le quartier dit « Les Fontaines » et à l'est avec le lotissement Champfleury et le quartier des Bruyères. Les premiers clients, particuliers et professionnels, devraient bénéficier des services du Très Haut Débit d'ici la fin de cette année, puis, par étapes, courant 2015.

Les débits de cette fibre, jusqu'à 500 Mb/s, favorisent l'émergence de nouveaux usages internet et multimédia. « L'arrivée de la Fibre est une nouvelle opportunité de développement de notre ville. Elle permet de positionner Hoenheim comme un nouveau territoire numérique au sein de la CUS », soulignait Vincent Debes. Bruno Janet a évoqué les nouveaux usages du numérique comme les pôles de télétravail, les jeux en réseau ou la télé-médecine. Une des difficultés rencontrées : le raccordement de certains immeubles en co-



La présentation a été prolongée par un atelier de soudure de la Fibre (Document remis)

propriété, puisque la décision doit être prise en amont à une assemblée générale et que le syndicat bénévole n'est pas toujours identifié. Les immeubles d'avant

1997 doivent fournir un dossier technique d'amiante. Pour tout renseignement téléphonique au 03 88 13 78 56 entre 9 et 11 h.

Tournée des écoles

L'intérêt avant tout de l'enfant

Vincent Debes, accompagné par Michèle Steiblé, adjointe aux affaires scolaires, Martine Florent, conseillère communautaire, et les membres de la commission scolaire, ont effectué la tournée des écoles pour faire le point sur la rentrée. Le nombre d'enfants scolarisés est passé de 863 à 883, soit 35 classes comme l'an dernier. Force était pour Christophe Gleitz, inspecteur de l'Éducation nationale, de rendre hommage au travail réalisé à Hoenheim par rapport aux rythmes scolaires, « avec une équipe très mobilisée ».

La visite a commencé par l'école maternelle du Centre, dirigée par Michèle Lamigou. Cet établissement fera l'objet de deux chantiers : l'agrandissement de la cour, en lien avec les travaux sur le gymnase, et l'aménagement du préau. A l'école élémentaire du Centre, son directeur Jérôme Bruxer a fait état, dans la classe d'inclusion, de nouveaux élèves malentendants et d'un renfort en personnel. Un projet avec l'Opéra du Rhin va être lancé.

Arrêt ensuite au restaurant scolaire de l'école élémentaire Bouchesèche. Le premier étage, ancien appartement de fonction,



Premier arrêt : l'école maternelle du Centre (Photo T.F.)

sera une seconde salle d'accueil, notamment pour les élèves du mercredi. La rénovation, la création d'un passe-plat, d'adjonction d'un escalier de secours extérieur, autant de travaux pour un total de 153 000 €. Actuellement, 80 enfants sont inscrits.

Les visiteurs sont allés à l'école maternelle du Ried où tous les sols seront refaits d'ici l'an prochain. M. Gleitz a remercié Joëlle

Cassel d'avoir accepté la direction de l'école maternelle, en plus de l'école élémentaire : « Il y aura ainsi une vraie continuité de projet pédagogique entre les deux écoles ».

A l'école élémentaire, le deuxième préau sera refait pendant les vacances de la Toussaint. Parmi les investissements, en plus de l'achat d'un photocopieur (2 095 €) pour les maternelles du

Ried et du Centre, et l'élémentaire du Centre, un budget de 22 150 € est prévu à l'élémentaire Bouchesèche et de 21 200 € à l'élémentaire du Centre pour du matériel informatique. En 2014, la Ville a accordé 55 000 € pour le mobilier, les livres, les transports scolaires, les projets... Au terme de la visite, Christophe Gleitz a remercié son auditoire pour « la qualité de la collaboration ».

A l'école élémentaire Bouchesèche L'élan pour ELA

« Les élèves d'ici sont conscients de ce que l'on attend d'eux. Ils bougent pour les enfants malades », commentait Christelle Sturtz, la marraine d'ELA, l'association européenne contre les leucodystrophies, une maladie rare qui s'attaque au système nerveux.

Début juillet, Joëlle Cassel, directrice de l'école élémentaire Bouchesèche, a accueilli cette championne de karaté, devenue la responsable du développement d'ELA, dans le cadre de l'opération « Mets tes baskets et bats la maladie ».

Depuis des années, Christelle Sturtz, devenue aussi conseillère municipale à Holtzheim, s'investit pour ELA, en multipliant

ses interventions pour faire connaître cette maladie et collecter des fonds pour la recherche.

En avril, elle avait participé au marathon de Paris et rassemblé 5 000 €.

En février prochain, elle compte participer au marathon de Tokyo. ELA gagne en notoriété à travers deux opérations dans les établissements scolaires : cette animation « Mets tes baskets » et une dictée programmée le 13 octobre.

Avec enthousiasme, Christelle Sturtz a encouragé les enfants de Bouchesèche à participer aux nombreux jeux organisés dans la cour : « Ce type d'ani-

mation me donne l'espoir que les enfants gardent une belle impression et qu'ils n'oublient

pas l'association. Quand ils seront adolescents et adultes, ils pourront continuer à aider ».



Christelle Sturtz (à gauche) était avec les enfants lors de cette opération pour ELA (Photo DEWH)

A l'école maternelle du Ried

Départ de Christine Roquet

Directrice de l'école maternelle du Ried depuis 2005, Christine Roquet a tourné la page de la vie professionnelle à 60 ans. Après un premier poste à Haguenau et l'éducation de ses trois enfants, elle était venue enseigner dans cette école en 1994. « On a lancé à l'époque le cycle des classes bilingues », se souvient-elle, une classe avait été ouverte avec l'initiation à l'allemand à l'école maternelle Champfleury.

Au fil des années, elle a vécu l'amélioration de son cadre de vie, notamment avec le réaménagement des cours : « On a de la chance de pou-

voir travailler dans ces conditions. C'est un cadre exceptionnel ».

L'école compte pour cette rentrée 192 enfants, répartis en sept classes, avec dix enseignantes. Des effectifs marqués ces dernières années par une certaine stabilité. Au cours de sa carrière professionnelle, Christine Roquet a constaté l'évolution des petits, « la génération zapping » qui est moins attentive, mais aussi celle de certains parents « qui n'arrivent pas à se séparer de leur petit et à le canaliser ». Et Christine Roquet de rappeler : « L'école maternelle permet

d'accepter la vie sociale. Ce sont des années importantes de préparation à l'école élémentaire ». C'est Joëlle Casel, directrice de l'école élémentaire Bouchesèche, qui endosse la seconde casquette de la direction de la maternelle.

À l'heure de la retraite, Christine Roquet va être davantage disponible pour ses trois petits-enfants et son mari, aussi à la retraite. Comme elle avait été un temps bénévole à l'UNICEF, elle compte s'investir à nouveau au profit d'une noble cause.



Anne Rech et Christine Roquet (Photo DEWH)

A l'honneur

Christine Roquet et Anne Rech

Lors de la réception offerte par la municipalité aux équipes enseignantes, Christine Roquet et Anne Rech étaient à l'honneur. « Deux personnes qui ont beaucoup compté pour Hoenheim », commentait Michèle Steiblé, adjointe aux affaires scolaires.

Christophe Gleitz, inspecteur de l'Éducation nationale, a retracé « la belle carrière » de Christine Roquet à l'école maternelle du Ried. Il a pointé « sa capacité à instaurer une relation pédagogique et son attitude juste pour accompagner les petits enfants vers les

apprentissages fondamentaux et leur faire aimer l'école ». Il a aussi souligné « son sens du service public et sa capacité de dialogue ». « Vous pouvez partir avec la conscience tranquille », déclarait-il.

« C'est un creve-cœur de vous voir partir », affirmait Vincent Debes qui a évoqué un souci : le manque de respect de certains parents par rapport aux enseignants et la faible reconnaissance. « C'est un métier prenant, mais magnifique », concédait Christine Roquet, émue par tant de compliments.

Était également à l'honneur Anne Rech qui s'occupait des CM1/CM2 depuis 31 ans à l'école élémentaire du Centre. Elle assume à la rentrée la direction de l'école élémentaire de La Wantzenau. « Un beau défi professionnel », estimait Christophe Gleitz. Vincent Debes résumait

la personnalité d'Anne Rech : « Une main de fer et un grand cœur ». Cette dernière a qualifié ses 31 ans passés à Hoenheim « comme une chance extraordinaire ». Elle a apprécié l'accueil des équipes pédagogiques, des parents et le soutien de la municipalité à tous ses projets.

A la salle des fêtes

Un moment important

Les élèves des CM2 des écoles élémentaires Bouchesèche et du Centre ont été invités à la salle des fêtes, quelques jours avant la fin des classes, pour recevoir le cadeau de la municipalité : un dictionnaire. Coût : 1 500 €.

« C'est un moment important dans votre vie d'écolier puisque vous allez à la rentrée passer au collège », rappelait Vincent Debes. Il a remercié les responsables des écoles et les équipes

pédagogiques pour le travail réalisé.

« Il va y avoir des changements ! », annonçait Michèle Steiblé en évoquant le travail au collège.

Les jeunes se sont succédé sur scène pour présenter différentes danses, une poésie et des chansons du monde dont une en allemand.

Les élus ont remis ensuite les dictionnaires, puis les futurs collégiens ont été invités à un goûter.



Les jeunes ont offert un spectacle de danses et de chansons à leurs parents (Photo DEWH)

Rythmes scolaires

Bouleversement d'habitudes

« Ce décret a bouleversé les pratiques au niveau familial », commente Michèle Steiblé, adjointe à la vie scolaire, en faisant le point sur cette rentrée. Ces nouveaux rythmes scolaires ont induit un autre fonctionnement, aussi bien sur le plan financier que professionnel. D'abord parce que les activités programmées auparavant le mercredi ont dû être modifiées, ensuite parce qu'il a fallu organiser l'accueil du matin, la cantine et les activi-

tés à proposer. « L'idée est de mettre en cohérence les différents points et d'accompagner ces changements avec le plus de bienveillance possible », poursuit l'adjointe. Ce sont les ATSEM qui gèrent l'accueil du matin à 7h50, un accueil qui se doit d'être doux « pour le bien des enfants ». Les animateurs de la Ville et ceux du centre socioculturel avec lequel un partenariat a été signé assurent les activités périscolaires. La commission

scolaire a pris le parti de travailler en concertation et en consultation avec la Ville, les responsables des écoles, les professeurs, les animateurs, les parents d'élèves qui seront élus en octobre, le corps d'inspection et le centre socioculturel. Objectif : « Mettre en place un comité de pilotage des rythmes scolaires, créer une relation de confiance qui se tissera petit à petit et qui sera propice à la mise en place en bonne intelligence des acti-

tivités adaptées aux enfants ». Il s'agit là d'une année de transition. Les activités seront ensuite mises en place en fonction des besoins, en écho aux projets d'école qui seront renouvelés en 2015. Les pistes qui seront soumises au comité de pilotage : des activités liées à l'informatique, le théâtre, la citoyenneté, la lecture... Ces activités seront accessibles même aux enfants qui ne participent pas aux activités périscolaires.

Ecole élémentaire Bouchesèche L'Europe au concret

Démarré en septembre 2012, le programme européen Comenius, concrétisé par une subvention de 18 000 €, vient de s'achever.

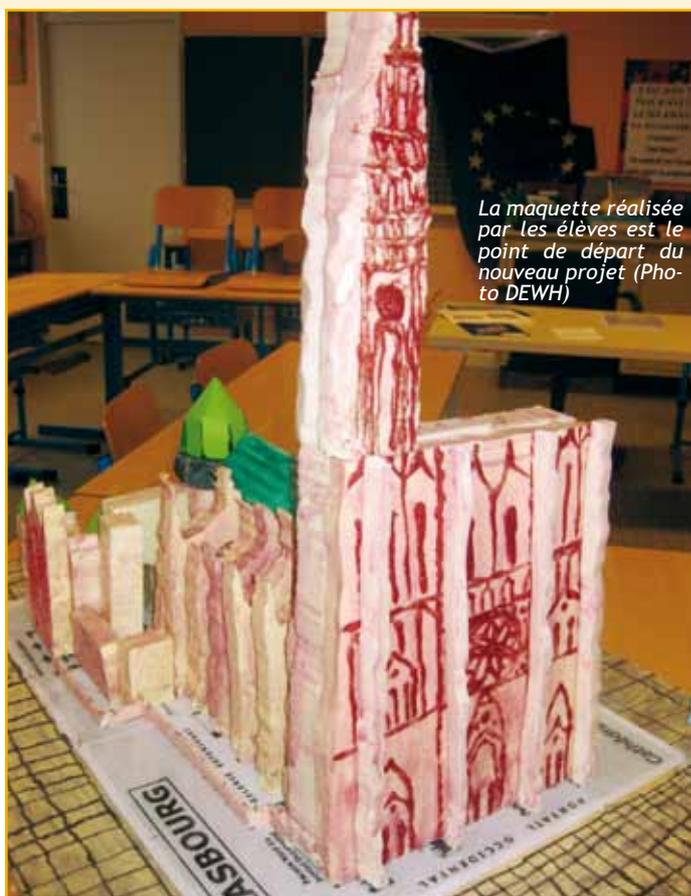
Durant deux ans, l'école Bouchesèche a été en relation avec sept autres écoles d'Italie, Turquie, Irlande, Roumanie, Autriche, Estonie et Hongrie dans le cadre de ce projet « Suivez nos traces ».

Rencontres d'enseignants, accueil d'élèves irlandais à Hoenheim, réalisation d'un conte illustré, création d'un jeu pour faire découvrir le Parlement et le Conseil de l'Europe, confection d'une valise-musée, autant d'échanges et de réalisations présentés sur un CD.

Dans la salle de Catherine Wendenbaum, coordinatrice du projet, trônent les différentes

valises qui présentent des musées variés : archéologique, écologique ou sur des thèmes particuliers comme la police : « C'était une belle expérience, très diversifiée où chacun a pu trouver son compte ».

Toute une dynamique qui se poursuit : « On continue sur la cathédrale », annonce l'enseignante. En cette année anniversaire du millénaire des fondations, elle a l'idée de mettre sur pied une comédie musicale en faisant écrire les textes par les élèves. Cette plongée dans le Moyen-Age sera complétée par des visites, notamment des ateliers des tailleurs de pierre. En avant pour une nouvelle aventure avec comme emblème une maquette du monument.



La maquette réalisée par les élèves est le point de départ du nouveau projet (Photo DEWH)

COIFFURE 12

FEMMES - HOMMES - ENFANTS

Coupe + Shampoing + Séchage	12.00€
Brushing + Shampoing	12.00€
Coséjour + Shampoing + Séchage	12.00€
Mèches flatix + Shampoing + Séchage	12.00€
Décoloration + Shampoing + Séchage	12.00€
Permanente + Shampoing + Séchage	12.00€
Mis en pils + Shampoing + Séchage	12.00€
Défrisage + Shampoing + Séchage	12.00€
Spray protecteur et réparateur pré-permanente	6.00€
Soins shampoing traitant et masque	6.00€

SANS RDV - NON-STOP
Du mardi au vendredi de 9h à 18h
et le samedi de 9h à 17h
Ouverture du salon d'Erstein le lundi de 14h à 18h
www.coiffure12.com

146 route de Polygone 67100 STRASBOURG 03 88 36 48 54
43 route de Dachstein 67120 MOLSHEIM 03 88 16 22 38
1 avenue de Périgieux 67800 BISCHHEIM 03 88 50 47 11
4 rue du Gal de Gaulle 67150 ERSTEIN 03 88 37 14 52

SOIN BIEN-ÊTRE shampoing traitant + masque OFFERT

DE VITO WALDORF

CENTRE D'AFFAIRES - SERVICES

Louez un espace à temps choisi au sein de notre Centre d'Affaires
(1/2 journée - journée - semaine - mois)

Bureaux équipés et fonctionnels
Salles de réunions et salle de conférence

Pour organiser : séminaires, conférences,
présentation produit, journée de formation, recrutement

16a, rue de l'électricité - 67800 HOENHEIM
03 90 22 78 68 - www.devito-waldorf.com
christelle@devito-waldorf.com - remy@devito-waldorf.com

Pour les assistantes maternelles de Hoenheim - Bischheim et Schiltigheim Partager, échanger, créer

Les Relais Assistantes maternelles de Hoenheim, Bischheim et Schiltigheim ont décidé, depuis avril dernier, de se retrouver régulièrement pour collaborer. « Cela est parti de l'envie de partager les expériences », explique Fanny Millhouse, responsable du RAM à Hoenheim.

Ces professionnelles de la petite enfance qui accueillent les enfants à leur domicile se retrouvent lors de soirées récréatives. Elles ont réalisé des marionnettes et des tabliers qui servent comme support ludique pour raconter des histoires.

A ces travaux manuels s'ajoutent des chants et des comptines qui, avec l'aide de l'École de musique de Schiltigheim, vont aboutir à la création d'un CD. Ce CD compilera des textes en plusieurs langues, du français en passant par l'allemand, l'arabe, le cambodgien

ou le portugais.

Parmi les projets des prochains mois, il y a l'idée de lancer un petit journal interne, de mieux faire connaître les possibilités de formation pro-

fessionnelle et d'échanger des expériences complémentaires. Le RAM de Hoenheim a travaillé sur la relaxation des enfants de moins de trois ans et sur un projet autour de la

musique et des contes. Ces expériences diversifiées pourraient aussi être partagées avec les autres structures s'occupant des enfants comme les crèches familiales.



Soirées récréatives autour d'un atelier de chants pour les assistantes maternelles des trois RAM (Document remis)

NOUVEAU A HOENHEIM - résidence seniors

Les Villages d'Or

556 €

par mois*
charges et animations comprises

Vous êtes *senior* et cherchez un logement *adapté* à vos besoins ?

- ▶ CLUB-HOUSE avec régisseur et animations **INCLUS** dans les charges
- ▶ Proximité des commerces et transports en commun
- ▶ Accès sécurisé à la résidence
- ▶ Au coeur de l'éco-quartier de l'île aux jardins

3-7 Rue Simone Veil 67800 Hoenheim

RENSEIGNEMENTS ET LOCATION

06.71.51.98.13

hoenheim@lesvillagesdor.fr

* loyer pour le lot C33, aides au logement à déduire. Honoraires 428€. Dépôt garantie 421€. Sous réserve de disponibilité.

** Services optionnels assurés et facturés par des prestataires extérieurs sur demande.

Les Villages d'Or

www.lesvillagesdor.fr

Fleurissement et décorations de Noël 2013

Le plaisir des yeux



Les lauréats des concours 2013 (Photo DEWH)

« Il est important de stimuler l'action des particuliers car la Ville ne peut pas tout faire », déclarait le maire en accueillant à la salle du conseil les lauréats des deux concours : le fleurissement estival et les décorations de Noël 2013.

Si la municipalité investit dans l'embellissement des espaces

verts et le fleurissement, elle ne souhaite pas briguer une 4^{ème} fleur : « C'est un investissement trop lourd qui demanderait de doubler les efforts financiers et de tripler le nombre de pots de fleurs ». Des économies ont été faites avec la suppression de l'ornementation en marge de la Toussaint : « On pousse

le fleurissement estival jusqu'au bout, puis on passe aux décorations de Noël ». En octobre-novembre, la suppression des plantations de pensées, chrysanthèmes et autres bruyères, vite abimés par le gel certaines années, permet d'amender le sol pour le printemps et d'enterrer les bulbes.

Autre préoccupation : pour limiter le nombre de sapins à couper, les services techniques ont planté un sapin à l'arrêt du tram Charles-de-Gaulle. Des guirlandes en LED illuminent des arbres en place, comme le grand sapin au parc Guirbaden ou le tilleul, au croisement rue de la République/rue des Emaileries.

Vincent Debes a félicité les lauréats des deux concours, ainsi que les membres des commissions qui arpentent les rues pour établir le palmarès (voir « Vivre à Hoenheim » d'avril).

Avant de leur remettre corbeilles fleuries, diplômes et chèques, il a félicité spécialement les habitants de la rue Neuve et leurs magnifiques décorations à Noël.

Sa conclusion : « Faites des émules. Jardiner, c'est garder la forme ».

Fleurissement 2014

Pour les maisons, premier prix aux Kindelberger

Comme en 2013, c'est Brigitte Kindelberger, au 61 rue de la Loire, qui a décroché le premier prix. « Et pourtant, ce n'est pas une année à fleurs ! », commente-t-elle en pointant l'alternance de chaleur et de grosses averses. Témoins : les roses dont les têtes épanouies penchent à cause de la pluie.

Cette année, elle a choisi une alternance de géraniums et de surfinias pour décorer son

balcon. Elle a planté des dahlias. Pour la première fois, elle a essayé la « Belle de nuit » dont les fleurs se ferment en fin de matinée. Elle a utilisé aussi l'agapanthe. Quant à sa collection de cactus aux formes variées, elle décore toujours l'escalier qui mène à l'entrée.

Seule consolation : avec les averses fréquentes, Brigitte et Jules Kindelberger ont moins eu besoin d'arroser !



Jules et Brigitte Kindelberger, 1^{er} prix du fleurissement Maisons (Photo DEWH)

Liste des gagnants

Maisons : 2^{ème} Dany Feyertag (27 rue de la Grossmatt), 3^{ème} André Wendling (19 rue Jean-Jacques Rousseau)

Balcons ou terrasses : 1^{ère} Bernadette Trifilo (24 rue François Mauriac) - 2^{ème} Charles Hardtke, 3^{ème} Pierre Weber (28 rue des Cygnes)

Immeubles collectifs : prix d'encouragement copropriété Jean Racine (immeubles n° 20 et 30)

Jardins familiaux : Kamil Ozcan (Grossmatt), Alfred Klein (n° 23), Antonio Cellini (Vogelau), Jacques Rebout, Jean-Pierre Wetzel et Roger Ramspacher (Grossried).

Pour participer au concours des décorations de Noël, s'inscrire entre le 1^{er} novembre et le 11 décembre au Service culturel au 03 88 19 23 73.



Les rendez-vous « Musique et Culture » 2014/2015

16 octobre	Concert « Le piano » avec Corinne Hegenhauser et Francis Wirth Salle des fêtes 20h15 - Entrée libre - Plateau
5 novembre	Conférence et débat sur les risques d'utilisation des pétards Salle des fêtes 20h15 - Entrée libre - Tous publics
13 novembre	Spectacle « Quand tu reviendras » Lettres de l'arrière 1914-1918 - Compagnie L'Apostrophe et le duo La Strada Eglise protestante 20h15 - Entrée 9 € (5 € pour les - de 14 ans)
26 et 27 novembre	Ateliers avec Doris Schott (réalisation de couronnes de l'avenant) - Participation : 7, 10 ou 12 € selon matériel - Salle des fêtes 14 h à 17 h - Inscription au Service culturel de la mairie
29 et 30 novembre	Marché de Noël Animation par l'Ecole municipale de musique Salle des fêtes le 29 nov. de 14 h à 19 h et 30 nov. de 10 h à 18 h - Entrée libre
2 décembre	Cinéma Salle des fêtes 20h15 - Entrée 4 € (3 € pour les - de 16 ans)
3 décembre	Spectacle pour les enfants « Le jardin extraordinaire » avec Tom le magicien Salle des fêtes 17 h - Entrée libre - Goûter offert par la municipalité
14 décembre	Concert avec le Quatuor « Rhapsodies » Eglise Saint-Joseph 17 h - Entrée libre - Plateau pour le Téléthon
17 et 18 décembre	Ateliers avec Doris Schott (arrangements de Noël) Participation 7, 10 ou 12 € selon le matériel - Salle des fêtes de 14 h à 17 h - Inscription au Service culturel de la mairie
4 janvier	Concert de la Nouvelle année avec la Société de musique municipale Salle des fêtes 15 h - Entrée libre
16 au 18 janvier	Exposition peintures de Pascal Stutz, rencontre et échanges avec Jean Jérôme Salle des fêtes - Entrée libre
2 février	Cinéma Salle des fêtes 20h15 - Entrée 4 € (3 € pour les - de 16 ans)
17 février	Concert des professeurs de l'Ecole municipale de musique 30e anniversaire Salle des fêtes 20h15 - Entrée libre - Plateau
17 mars	" Lach Show " , le rire à l'alsacienne Enregistrement d'une émission avec musique et blagues - Inscription auprès du Service culturel de la mairie (nombre de places limité)
25 et 26 mars	Ateliers avec Doris Schott (décorations pour Pâques)- Participation : 7, 10 ou 12 € selon matériel - Salle des fêtes 14 h à 17 h - Inscription au Service culturel de la mairie
1 ^{er} avril	Atelier Chocolat pour les enfants (7 à 12 ans) animé par François Blanck Lycée Charles-de-Foucauld 14 h - Inscription au Service culturel de la mairie et participation 5 €
1 ^{er} avril	Cinéma Salle des fêtes 20h15 - Entrée 4 € (3 € pour les - de 16 ans)
18 avril	Concert avec l'ensemble d'accordéons Mélodia sous la direction de René Litoff Salle des fêtes 20h15 - Entrée libre - Plateau
2 mai	Spectacle musical « Weepers Circus » Salle des fêtes 20h15 - Entrée 10 € (5 € enfants de - de 14 ans)
23 mai	Concert avec l'Orchestre Universitaire de Strasbourg Salle des fêtes 20h15 - Entrée 10 € (5 € pour les - de 14 ans)
2 juin	Cinéma Salle des fêtes 20h15 - Entrée 4 € (3 € pour les - de 16 ans)
19 juin	Concert Fête de la musique avec la Société municipale de musique Salle des fêtes 20h15 - Entrée libre

Contact et billetterie - Ville de Hoenheim - Service Culturel - Tél : 03.88.19.23.73
Le programme sera détaillé chaque trimestre dans le magazine « Vivre à Hoenheim »
et consultable sur le site internet : www.ville-hoenheim.fr



16 octobre

Concert inaugural à quatre mains

La Ville, plutôt que de continuer à le louer, a fait l'acquisition d'un piano à queue pour l'Ecole municipale de musique. Ce bel instrument pour lequel l'association « Le Petit Clou » a réalisé une protection en bois fera l'objet d'une inauguration avec un concert à quatre mains donné par Corinne Hegenhauser et Francis Wirth. « Il y a un grand répertoire de musique à interpréter à quatre mains », explique Corinne Hegenhauser, professeur de piano à l'Ecole de musique de Hoenheim depuis 1991. Cette diplômée du Conservatoire de Strasbourg et d'Etat jouera aux côtés de Fran-

cis Wirth, professeur à l'Ecole de Hagenau et concertiste.

« Avoir un nouvel instrument, c'est toujours une joie », souligne Corinne en évoquant l'émotion et la fierté des enfants qui pourront se produire lors des auditions.

Au programme notamment de ce concert inaugural : « Eine kleine Nachtmusik » de Mozart, « Danse slave op.72 » de Dvorak, « Danse macabre » de Camille Saint-Saëns, « Petite Suite » de Debussy, « I got rythm » de Georges et Ira Gershwin.

● 16 octobre à 20h15 à la salle des fêtes (entrée libre)



Corinne Hegenhauser sera au piano avec Francis Wirth pour ce concert à quatre mains (Photo DEWH)

13 novembre

L'attente, en mots et musiques

Dans le cadre du centenaire de la guerre 14-18, le duo de musiciens « La Strada » et la compagnie de théâtre « L'Apostrophe » unissent leurs talents pour proposer le spectacle « 1914-1918. Quand tu reviendras. Lettres de l'arrière ». Il s'agit d'une mise en scène de lettres françaises et allemandes, envoyées aux soldats du front. Les expéditeurs sont issus de tous les milieux sociaux, à forte dominante féminine, les hommes étant au combat. Les sujets sont variés, de l'anecdote cocasse à l'angoisse. Ces lettres sont le reflet d'un

quotidien difficile à l'arrière, avec des médisances, des égoïsmes et du courage. Elles témoignent, sauf exceptions, de l'ignorance des civils par rapport aux réalités de la guerre.

Le dispositif scénique sera volontairement sobre et épuré pour mettre en valeur la lecture des lettres. Il y aura des parties musicales, piano et flûte, et la projection d'images fixes ou animées des soldats dans les tranchées. Beaucoup de lettres ne sont pas parvenues à leurs destinataires parce que leurs auteurs étaient portés disparus ou morts.



● 13 novembre à 20h15 à l'église protestante. Entrée : 9 €.

Des lectures qui mettent en scène la réalité quotidienne de la guerre (Document remis)

14 décembre

Rhapsodie à quatre

Le quatuor « Rhapsodies » annonce un dépaysement musical garanti avec un cocktail bien dosé de thèmes d'Ennio Morricone et de Vladimir Cosma, d'airs classiques et de mélodies du monde, notamment tziganes et klezmers. Cette variété de styles et de rythmes sera l'œuvre de Philippe Husser avec sa flûte de Pan, de Ludovit Kovac au cymbalum, de Flora Thalassa au violon et

de Benjamin Husser à la flûte traversière et au piano.

Pour s'immerger dans l'ambiance de Noël, le quatuor propose quelques variations sur des chants de Noël allemands, une suite Christmas, avec en conclusion « Jingle Bells ».

● 14 décembre à 17 h en l'église Saint-Joseph, entrée libre, plateau au profit du Téléthon.



Le quatuor «Rhapsodie» (Document remis)

3 décembre

Le jardin magique de Tom

Tom a un jardin extraordinaire où sa baguette magique est l'arrosoir. Il fait apparaître des souris, part à la recherche d'un nain, transperce la vitre de sa cabane avec des aiguilles. Il y a un cadre, une ambiance et une grosse dose de magie pour émerveiller les petits et les grands.

Thomas Gerwig, Hoenheimois, a été fasciné par la magie dès ses douze ans, avec un grand-père qui lui faisait des tours. Et depuis, il n'a pas arrêté, se formant en autodidacte et intégrant le Cercle magique d'Alsace pour rencontrer d'autres passionnés comme lui.

Mais il ne se contente pas des numéros. « Je soigne beaucoup la présentation », précise Thomas qui a monté ainsi trois spectacles familiaux autour d'un thème : le grenier magique, le jardin extraordinaire et le labo des mystères. Trois ambiances différentes pour lesquelles il réalise lui-

même ses décors et ses accessoires. Une habitude des débuts : « Je n'avais pas d'argent et j'ai commencé à monter mes boîtes en carton que j'ai décorées. Après, j'adapte des illusions à ma sauce ».

Une fois par mois, Thomas fait éclore les sourires chez les enfants hospitalisés à Haute-pierre et chez leurs parents : « Cela leur fait du bien ». Et le magicien de poursuivre : « Les enfants sont le meilleur public. La spontanéité de leurs réactions permet tout de suite de jauger l'impact des numéros ».

Thomas assure également des animations pour des anniversaires privés, des comités d'entreprises, des maisons de retraite et des centres aérés. Il a participé cette saison au Festival des Sorcières à Rouffach. Il travaille actuellement à un nouveau spectacle sur le thème de la terre à la lune, avec un canon et une fusée. De quoi faire rêver autrement ...



Thomas Gerwig a la main verte et magique (Photo Maxime Waltz)

• 3 décembre à 17 h à la salle des fêtes, à l'attention des enfants de Hoenheim, entrée libre, goûter offert par la municipalité.

Pour tout renseignement : www.magiemerveilles.fr

Pour préparer Noël

Des idées de cadeaux

Le Marché de Noël prendra ses quartiers à la salle des fêtes. Grâce à la présence de nombreux exposants, le public trouvera des cadeaux à tous les prix et des éléments pour décorer la maison, la table et le sapin. Bijoux, friandises, couronnes de l'ave-

ntures, confitures, autant d'achats loin des bousculades dans les magasins.

Une petite restauration sera assurée par l'OSCALH : samedi dès 14 h café et gâteaux, dimanche dès 12 h petits plats. Sous la direction de Marc Hegenhauser, l'Ecole muni-

cipale de musique offrira le dimanche un apéritif musical à 11 h et d'autres mélodies au courant de l'après-midi.

• samedi 29 novembre de 14 à 19 h et dimanche 30 novembre de 10 à 18 h à la salle des fêtes (entrée libre).



Personnaliser sa décoration

Doris Schott, ancienne infirmière scolaire, douée en bricolage, proposera quatre cours pour préparer des couronnes de l'ave-

nt de Noël. Elle met à disposition du matériel diversifié pour per-

mettre à chaque participant de concrétiser ses idées, en les guidant quant à l'équilibre et les couleurs. « C'est une satisfaction de confectionner sa couronne de l'ave-

nt ou de pouvoir décorer soi-même une table de fête. J'insiste beaucoup sur la technique pour que les gens repartent avec quelque chose de beau », souligne-t-elle.

• 26 et 27 novembre réalisation de couronnes de l'ave-

nt de Noël, de 14 à 17 h à la salle des fêtes, participation selon le matériel utilisé 7, 10 ou 12 €.

Inscription au Service culturel au 03 88 19 23 73, à partir de début novembre (places limitées).

Animations

Se détendre, bouger, découvrir



Une activité parmi d'autres : la dentelle aux fuseaux (Photo DEWH)

L'association du centre socioculturel repart pour une nouvelle année avec des dizaines de rendez-vous à l'attention de tous les âges.

Elle a reconduit les activités prisées par les jeunes comme la danse hip hop ou la zumba, celles pour les adultes dans le domaine artistique et culturel

(couture, dentelle, arts plastiques, sculpture et peinture à l'huile).

Parmi les nouveautés, il y a le cours de Deborah Jung « Street Jazz », une danse qui croise les techniques du jazz et du hip hop, pour libérer son énergie en s'amusant.

A côté du cours de Gymnastique tonique qui privilégie le travail cardio-vasculaire et le renforcement musculaire, SIEL Bleu (Sport, initiative et loisirs) propose un nouveau rendez-vous « Gym activ' ». « L'objectif est de reprendre confiance en soi, d'améliorer sa qualité de vie et son bien-être, de donner envie de reprendre un mode de vie actif », explique Héloïse Bois-sinot qui assure cette activité physique adaptée.

Son cours cible toutes les

personnes, notamment les femmes souffrant d'une maladie chronique (cancer du sein, diabète, obésité ...). Il vise l'amélioration de la condition physique, de la souplesse, de la coordination motrice, le tout avec une grosse dose de bonne humeur et de la relaxation en final.

A noter aussi, si les termes d'applications android, de défragmentation, d'utilisations Dropbox ou Drive sont du chinois pour vous, Gérard Schlick et Bernard Engel encadrent des sessions pour savoir se servir d'un ordinateur, d'un smartphone et d'une tablette.

Pour tout renseignement :
5 avenue du Ried
(03 88 33 50 42) ou
www.csc-hoenheim.fr, du
lundi au vendredi, de 9 à
12 h et de 14 à 20 h.

Avec Catherine Burg

Un petit coup de pouce au quotidien

Conseillère en économie sociale et familiale, Catherine Burg est depuis janvier dernier la référente familles au CSC. Son rôle : accueillir, écouter, guider. Cette jeune femme de 22 ans, souriante et à la voix douce, a commencé par reprendre des activités en cours, comme le projet « A table, les jeunes ! » qui en est à sa troisième édition. Il cible les collégiens de 12 à 16 ans dans leurs rapports à la nourriture.

Les jeunes, par groupes, apprennent à gérer un petit budget, découvrent des saveurs nouvelles et s'initient à la cuisine avec des recettes qu'ils réalisent et dégustent. Lasagnes, poisson à la moutarde, pizza, autant de plats qui figureront dans un livret édité fin de l'année.

Cuisine toujours, mais pour les adultes, avec un rendez-vous le mardi soir pour réaliser des recettes équilibrées et à petits budgets. Des dames se retrouvent déjà depuis plu-

sieurs années avec le plaisir d'essayer des plats des quatre coins du monde. « Je cherche à constituer un second groupe d'une dizaine de personnes », précise Catherine Burg.

Il y a aussi l'accueil parents-enfants aux « Joyeux Marmousets », tous les jeudis de 9 à 11 h. L'occasion pour les parents d'encadrer leur enfant dans de nouvelles activités et de discuter avec d'autres parents.

A l'actif de Catherine également des nouveautés. En partenariat avec sa collègue et l'équipe de l'épicerie sociale « Les Epis » à Bischheim, elle propose des ateliers cuisine pour petits budgets.

Depuis la rentrée, alternativement au CSC de Hoenheim et au CSC Victor-Hugo à Schiltigheim, des conférences sont organisées pour apporter des réponses aux parents par rapport à l'éducation des enfants jusqu'à 12 ans. Le première, en septembre, portait sur les pleurs et les crises des petits.

Depuis avril dernier, le Conseil général, avec le Centre communal d'action sociale, planifie des ateliers sur le thème « Etre locataire aujourd'hui ». Au programme : la gestion du budget, la maîtrise des énergies, les droits et devoirs des locataires.

A côté de ces rendez-vous sur des points précis, Catherine

Burg accueille sur rendez-vous toute personne pour apporter ses conseils quant à un budget à gérer, des documents administratifs à remplir, une lettre de motivation à écrire ...

Pour tout renseignement :
Catherine Burg au
03 88 33 84 22 (9 à 12 h et
14 à 18 h).



Catherine Burg propose notamment des recettes goûteuses, à petits budgets (Photo DEWH)

Sorties culturelles et activités sportives

La programmation culturelle pour le secteur Jeunesse propose des rendez-vous diversifiés pour éveiller les curiosités.

Au programme :

- 16 octobre à 20h30 au Taps Scala « Pinocchio » avec le Caliband Théâtre (à partir de 9 ans)
- 27 novembre à 20 h au TNS « Lancelot du Lac » avec la Troupe TNS (à partir de 10 ans)
- 12 décembre à 20h30 à Vendenheim « Patinoire » avec la compagnie « Les 7 doigts de la main » (à partir de 9 ans)
- 19 mars à 20h30 au TNS « Le malade imaginaire » avec la compagnie TNS/Michel Didym (à partir de 12 ans)
- 19 mai à 20h30 à Vendenheim « Le Grandiloquent Moustache » avec la compagnie Julie Chaise (à partir de 10 ans).

Au courant de l'année, une sortie sera proposée pour découvrir des matches de théâtre d'improvisation, tout comme des sorties sportives, en fonction de l'actualité. Il y aura possibilité d'assister à des compétitions de grandes équipes sur Strasbourg.



Parmi les rendez-vous : « Le Grandiloquent Moustache » à Vendenheim (Photo compagnie Julie Chaise)

Pour les vacances de la Toussaint

Durant les vacances de la Toussaint, du 20 au 31 octobre, la formule « Tickets sports » est reconduite pour les jeunes de 9 à 17 ans inclus. Les activités sportives sont nombreuses : badminton, thèque, basket, pétanque, gymnastique, flag, crosse québécoise, ainsi que des sorties piscine.

Les inscriptions auront lieu le **15 octobre** de 14 à 17 h, le **16 octobre** de 14 à 18 h et le **17 octobre** de 14 à 17 h. Coût des activités : 1 € par jour (un supplément pour les sorties).

Pour tout renseignement et inscription s'adresser au service Jeunesse, 7 rue du Maréchal-Leclerc, au 03 88 19 23 71.



Concours d'adresse avec la crosse québécoise (Photo DEWH)

Une journée à Paris

En juillet, la Ville avait organisé un voyage à Paris pour quinze jeunes. Ces dix garçons et cinq filles, entre 9 et 11 ans, ont découvert la capitale au fil d'une longue journée de marche, de métro et de bateau. Pour certains, c'était la première fois qu'ils prenaient le train et allaient à Paris. Au programme : les principaux monuments et quartiers, de la tour Eiffel aux Tuileries, en passant par le faubourg Saint-Honoré, le Palais de l'Élysée, l'Opéra Garnier (notre photo) et l'île Saint-Louis. Ce fut l'occasion pour les jeunes d'emprunter le TGV et de respecter des consignes de groupe. Ils sont rentrés contents et bien fatigués.



Kaffeekränzel

Redécouvrir Strasbourg



Une occasion rare de visiter l'édifice qui abrite l'archevêché (Photo DEWH)

Début septembre, une trentaine de seniors ont participé au Kaffeekränzel organisé par

la municipalité et ont été enchantés par cette après-midi inhabituelle. Au programme

d'abord la visite de Strasbourg en mini-train. A jouer aux touristes, les Hoenheimois ont eu beaucoup de plaisir à revoir certaines rues pittoresques de la Petite-France. « Cela fait des années que je ne suis plus passée par ici », faisait remarquer une dame, rue des Dentelles.

Après cette promenade non fatigante, le groupe dont l'âge variait entre 72 et 90 ans est passé par la cathédrale où le maire s'est improvisé guide pour évoquer quelques anecdotes. Il a été reçu ensuite à l'archevêché où Michèle Cardoso, secrétaire de Mgr Grallet, a fait visiter, après le goûter, les différents salons de la

résidence épiscopale.

Cet hôtel particulier, construit entre 1723 et 1729 rue des Juifs, a été mis à disposition de l'archevêque par l'Etat en 1843. Les dorures des grands salons avaient été refaites pour la visite du Pape Jean-Paul II à Strasbourg en 1988. Le pape François y sera certainement reçu, lors de sa prochaine visite programmée à Strasbourg, le 25 novembre.

● **Les prochains rendez-vous :** 5 novembre à la salle des fêtes et 2 décembre au centre socioculturel. Pour tout renseignement et inscription s'adresser au CCAS au 03 88 19 23 63.

A la salle des fêtes

Des poils et des plumes

« L'aviculture se perd », constate tristement Freddy Brandner, président de l'Aviculture de Hoenheim qui réunit une douzaine de membres. Affiliée au Groupement Nord de l'Alsace et de l'Allemagne, l'association réunit d'autres amateurs de plumes et de poils et présentera fin octobre, à la salle des fêtes, une exposition avec quelque 700 sujets, des lapins, des pigeons et des poules.

Raison de cette désaffection pour l'aviculture ? « Dans les lotissements, les voisins

rouspètent contre le coq qui chante, mais pas contre le bruit des mobylettes », souligne Freddy Brandner qui participera, une semaine plus tard, à une grande exposition de 8 000 animaux au Wacken.

● **Exposition avicole le samedi 25 octobre de 9 à 22 h et le dimanche 26 octobre de 9 à 18 h (attention changement à l'heure d'hiver) à la salle des fêtes. Entrée libre. Possibilité de repas (samedi midi et soir, dimanche midi).**

Pour tout renseignement et réservation au 06 89 23 16 96.



Freddy Brandner avec un lapin bélier (Document remis)

Avec l'AJRA

Activités et sorties variées



Une sortie tonique au lac noir (Document remis)

L'association des Jeunes retraités actifs de Hoenheim a repris ses activités au cours du mois de septembre. Au programme : gymnastique, yoga, danses de salon, jeux de cartes, scrabble, peinture et informatique.

D'autres rendez-vous sont prévus au calendrier : l'assemblée générale le 30 octobre à 18 h, une visite de l'IRCAD avec conférence en novembre, la fête de Noël le

5 décembre, début 2015 une sortie à Kirrwiller et deux promenades en mars et en mai. Le voyage annuel se fera du 14 au 17 avril à Londres. L'association qui a fêté ses 17 ans en juin avec une sortie surprise à Scharrachbergheim compte actuellement 230 membres.

● **Pour tout renseignement :** s'adresser à la présidente Raymonde Steiner au 06 33 10 08 32 (ajrah.hoenheim@free.fr).

Les enfants terribles

A coups d'épée... en latex !

« On s'amuse beaucoup », résume Matthieu Schmutz, président de l'association « Les enfants terribles », constituée en novembre 2013.

Le point de départ était un groupe d'amis qui se réunissaient pour pratiquer du Trollball.

Il s'agit d'une discipline sportive et ludique, un jeu de rôle grandeur nature.

Le principe : déplacer le plus grand nombre de fois une tête de Troll dans le puits de l'équipe adverse, sans se faire découper par les abatteurs.

Les mêmes principes que dans la plupart des jeux de ballon, mais avec les costumes en plus, des rôles diversifiés et les armes : des épées en latex. « C'est considéré comme un sport car c'est très physique avec le volet escrime », pour-

suit le président.

Depuis sa création, l'association a gagné en notoriété. La quarantaine de membres s'entraîne régulièrement. Par le relais des réseaux sociaux, spectateurs et joueurs vont en augmentant. Et pour Matthieu Schmutz, il y a ensuite « la logique de compétition ».

Ces enfants terribles ont participé en juillet à un tournoi à Lure en Franche-Comté, après un autre à Metz. D'autres rendez-vous sont encore programmés.

« Nous souhaitons organiser notre propre tournoi en 2015 », annonce le président qui souligne le côté physique, mais aussi la place de la stratégie et la bonne cohésion du groupe. Chacun intervient selon ses possibilités. Il y a les chevaliers, les penseurs, les



Le plaisir du jeu de rôle, le sport en plus (Document remis)

sorciers... « On est de grands enfants. On fait les fous fous ».

Outre ce Trollball, l'association développe d'autres activités : jeux vidéo, jeux de rôle, jeux de société. Elle compte

participer en décembre au Téléthon à Strasbourg en proposant une animation Trollball.

• Pour tout renseignement : asso.lesenfantsterribles@gmail.com

Pour Anne et Maurice Muller Coup de chapeau



Maurice et Anne Muller (Photo DEWH)

La Banque Populaire a lancé des PIRA, Prix Initiatives Région Alsace, pour « conforter la créativité et la dynamique associatives ». Sur le thème de la solidarité, c'est l'association « Un Sourire pour la Vie » qui a remporté le premier prix et une aide de 3 000 €. Créée l'année dernière, cette

association œuvrait déjà de manière informelle depuis plusieurs années, grâce à une poignée d'amis à Hoenheim. « Notre objectif est de réaliser des projets pour les enfants malades et les handicapés d'Alsace », explique le vice-président de l'association Maurice Muller qui tient avec

son épouse le magasin « La Charcut'hier », rue de la République.

A l'actif de cette association : des actions régulières en faveur des enfants malades, soignés à HautePierre (animations par des clowns et achat d'une bulle stérile), des aides ponctuelles à des personnes handicapées (installation d'un ascenseur et don d'un fauteuil roulant), éducation d'un chien pour un aveugle...

Anne et Maurice Muller sont engagés depuis 18 ans dans d'autres associations comme « Un rêve, un enfant » ou « Les Petits Princes », mais toujours avec le souci de contrôler l'usage des financements des différentes opérations locales. Des financements qui sont possibles grâce à l'organisation régulière de soirées de solidarité et autres animations comme une soirée des asperges en mai dernier. « C'est

important de donner un peu de nous pour les autres », ajoute Maurice Muller.

• Prochain rendez-vous de l'association « Un Sourire pour la Vie » : soirée de Solidarité le 18 octobre à 19 h à l'Espace culturel des Sept-Arpenets à Souffelweyersheim au profit de quatre actions, notamment en faveur du service de traitement des enfants atteints de mucoviscidose et de l'association « Le mont des Oiseaux » à Wissembourg (enfants et adultes polyhandicapés).

Au programme dîner-spectacle (repas 22 € hors boissons, 8 € pour les enfants), avec défilé de coiffure, show Gospels Kids, show Zumba... Billets à la Charcut'hier (03 88 33 01 91) et à la Pharmacie de la Souffel, face à la mairie de Souffelweyersheim (03 88 20 09 12).

Coups de projecteur

Au SDIS du Bas-Rhin

Promotion pour Pascal Bilger



A l'honneur Pascal Bilger (Photo DEWH)

En juillet, le Service départemental d'Incendie et Secours du Bas-Rhin avait organisé une cérémonie pour mettre à l'honneur 430 personnes.

Le colonel Alain Gaudon, directeur du SDIS, a rappelé le sens de cette cérémonie : stimuler le sentiment d'appartenance, refléter les valeurs et les traditions.

« Soyez fiers de porter ces insignes qui symbolisent le courage et le dévouement pour la protection des personnes, des biens et de l'environnement », déclarait-il.

Guy-Dominique Kennel, président du SDIS, a insisté sur ces

décorations et promotions, en remerciant de l'engagement au service des citoyens. Il a encouragé son auditoire « à transmettre la flamme pour un besoin de relève ». Et de s'adresser aux promus : « Vous êtes les encadrants. Nous avons besoin de vos compétences. A vous de montrer l'exemple ».

Parmi les nombreuses personnes à l'honneur, il y avait l'adjudant-chef du corps de Souffelweyersheim-Hoenheim Pascal Bilger. Vincent Debes et le colonel Gaudon lui ont remis ses nouveaux insignes de lieutenant.

Christian Sabater

Le chemin du partage

« C'était une belle expérience », résume Christian Sabater. Parti le 30 mars du parvis de la cathédrale, il a rallié Saint-Jacques-de-Compostelle le 5 juillet, soit un total de 2 460 km accomplis en 102 étapes, à raison d'une marche quotidienne de 25 km.

Cet Hoenheimois, résidant dans la rue au nom prédestiné, la rue des Voyageurs, n'a pas accompli ce périple pour la dimension spirituelle comme le font beaucoup de catholiques. Il l'a effectué par curiosité et par envie de marcher. Employé dans une société d'assurances, il a pris un congé de trois mois et demi : « Il faut aussi un minimum de budget, l'envie d'aller au bout et un peu de chance pour éviter les problèmes physiques ». Et de raconter : « Au-delà des paysages et de la marche, ce sont les rencontres qui ont eu pour moi le plus d'importance ». Des rencontres avec d'autres marcheurs, avec ceux qui l'ont hébergé, avec des habitants.

Christian a gardé des souvenirs émus avec, par exemple, Gilbert et Colette de Belfort qui accomplissaient ce pèlerinage en collectant des fonds pour

des associations médicales, Gilbert ayant eu un cancer à une jambe. Il y a eu aussi ce Japonais qui portait le chapeau d'un pèlerin bouddhiste et qui a tenu à l'offrir, à l'arrivée, à Christian, au Cap Finisterre en Galice, le point le plus occidental.

« C'est un chemin de partage car les gens se confient beaucoup, racontent leurs problèmes et leurs vies au fil de ces rencontres éphémères », ajoute Christian Sabater. Pour certains marcheurs, ne pas arriver à destination, à cause d'un problème physique, est un véritable drame.

Au départ, Christian s'était dit que ce pèlerinage serait le premier et le dernier : « Quand on revient à la vie normale, il y a comme un manque. Cette grosse parenthèse dans une existence n'est pas neutre. On est centré sur soi et ouvert sur les autres. Quand on l'a fait, on a envie de retrouver cela ».

En septembre, Christian a rejoint Gilbert et Colette dans leurs deux dernières étapes pour le plaisir de les épauler. En octobre, il effectuera le Chemin de Stevenson, du Puy-en-Velay à Alès.



Christian Sabater avec son ami japonais (Document remis)

Robert Louis Stevenson, écrivain anglais, créateur des personnages des Dr Jekyll et

Mr Hyde, avait parcouru en 1878 ces 250 km du Puy-en-Velay à Alès avec un âne ...

La Pizza de Nico C'est tout vert

La banderole a flotté sur la façade dès la mi-août : « C'est tout vert », avec une pointe d'humour, en harmonie avec la pomme verte qui constitue l'emblème de la Pizza à Nico. Son fondateur Nico Palea a installé sur le site de l'ancien Mutant, à côté de la mairie, son 13ème restaurant-vente à emporter et l'a confié à Raphaël Jung qui s'occupe aussi de celui de Reichshoffen. « C'est une pizza alsacienne qui s'exporte », fait remarquer Nico Palea qui a disséminé d'autres unités en franchise à Fréjus, Nantes, la

région parisienne ... à côté de celles de Vendenheim, Erstein, Schweighouse ...

Ce pizzaiolo a ouvert son premier commerce en 2000 à Bischwiller dans 40 m². Son créneau : de la pâte fine fabriquée sur place dans un pétrin, des produits frais et locaux, de la véritable mozzarella aux lardons d'un charcutier : « Cela fait 14 ans que je m'intéresse à ce que les gens aiment ».

Du bon et du rapide, pour les pizzas à emporter, mais aussi la possibilité de manger sur place. Les pizzas sont com-



Nico Palea et Raphaël Jung (Photo DEWH)

plétées par des tartes flambées, des glaces, des salades, des muffins. Les ingrédients s'adaptent à l'actualité et à la saison. Après la pizza du Brésil de l'été, il y aura la tarte flambée aux épices de Noël.

Pour Nico, il n'y a qu'un leitmotiv : « Sans volonté d'aller de l'avant, la vie s'arrête ». « La pizza de Nico », tous les jours 11h30-14 h, 18 h-21h30, dimanche et jours fériés 18 h-21h30, tél : 03 90 20 10 20.

Inauguration de STEF

La nouvelle plateforme frigorifique STEF, dans la zone d'activités de Bischheim-Hoenheim, a été inaugurée récemment. Après la visite du site, Francis Lemor, président de STEF, a présenté l'entreprise : 220 employés, 96 véhicules, 600 tonnes de produits expédiés par jour. L'entreprise compte 235 sites en Europe et emploie 16 000 personnes. Ce spécialiste du froid a investi 5 M€ pour cette plateforme qui remplace celle d'Ostwald. Francis Lemor a insisté sur la notion de Haute qualité environnementale du bâtiment et l'originalité du fonctionnement : les employés détiennent une partie du capital. Un nouveau site « pour ouvrir



Ruban coupé pour inaugurer le nouveau site (Photo DEWH)

les portes d'un futur à construire ensemble », concluait-il.

Après l'intervention de Jean-Louis Hoerlé, maire de Bischheim, Vincent Debes a rendu hommage au sérieux de cette en-

treprise, génératrice d'emplois. Il a profité de cette inauguration pour évoquer des problèmes de nuisances acoustiques pour lesquels des Hoenheimois l'ont interpellé. Une prochaine ren-

contre avec Michel Goncalves, directeur de filiale STEF Transport Bischheim, sera programmée pour mettre ces problèmes à plat et envisager des solutions.

Marc Schmittbuhl Une passion grandissante



« Je suis passionné par la photo depuis une douzaine d'années. Enfant, j'en faisais avec mon père », raconte Marc Schmittbuhl. Ce Hoenheimois

vient de faire un pas supplémentaire en créant en juin sa société « MARCSPHOTO », tout en continuant à travailler à temps partiel au Conseil général où il est rédacteur. Amoureux des levers et couchers de soleil et des paysages découverts au fil de ses nombreux voyages, « les photos qui me font vibrer », il souhaite à présent se diversifier en s'orientant vers les portraits (naissance, baptême, mariage...), ainsi que vers la pho-

to publicitaire, « travaillée et léchée », notamment celle de la nourriture : « Je vais démarcher des restaurants car les plats photographiés sur leur site ne sont pas appétissants. Il y a des astuces pour conserver les couleurs, restituer la fumée... ».

Pour tout renseignement :
12 rue de la République
(06 95 70 77 70),
marc@marcsphoto.com et
www.marcsphoto.com

Marc Schmittbuhl (Document remis)

Le danger des pétards et des feux d'artifice

La jeune association Y'A Ka (Action, animation, culture) que préside Christine Beccari propose une conférence-débat sur les feux d'artifice et les pétards pour sensibiliser tous les publics à leur mauvaise utilisation et aux dan-

gers. Le Pr Philippe Liverneaux, chef de service à SOS Mains, photos à l'appui d'accidents et de séquelles, témoignera des risques de mauvaise manipulation. Le volet législatif sera aussi abordé, avec l'augmentation de l'usage des

pétards, notamment fin d'année, malgré les dispositions préfectorales interdisant leur utilisation. Un artificier et un membre de la Brigade de la prévention de la délinquance juvénile interviendront également. Un débat permettra

d'échanger sur les pratiques, avec des démonstrations. Des fiches d'informations seront distribuées gratuitement pour que les fêtes ne se terminent pas en drame.

● 5 novembre à 19h30 à la salle des fêtes (entrée libre)

Tout savoir sur le sommeil

Le Pr Patrice Bourgin, médecin neurologue, praticien hospitalier et responsable de l'unité de pathologie du sommeil aux Hôpitaux universitaires de

Strasbourg, apportera un nouvel éclairage sur les façons d'améliorer son sommeil, à tous les âges. Car le sommeil, cet état phénoménal de notre

cerveau et de notre corps, conditionne l'existence de chacun. Il répare, organise les pensées et structure la mémoire. L'environnement lu-

mineux a évolué les dernières années, notamment avec l'exposition des enfants à l'écran.

● 27 novembre à 19h30 à la salle des fêtes (entrée libre).

Patrimoine et solidarité



La chapelle Saint-Jean a hébergé le vestiaire de la conférence Saint-Vincent-de-Paul (Photo DEWH)

Depuis début septembre et jusqu'au 11 octobre, la chapelle Saint-Jean ouvre ses

portes. Elle est remplie de portiques et de vêtements d'hiver revendus à petits prix.

Autour du 20 septembre, Huguette Nennig, présidente de la Conférence Saint-Vincent-de-Paul de Hoenheim et son équipe avaient accueilli déjà une centaine de personnes, dépanné plusieurs familles en grandes difficultés et engrangé quelque 800 € qui serviront pour d'autres aides. Toute personne ayant envie d'apporter sa contribution comme bénévole peut prendre contact avec la présidente (03 88 33 45 37).

A noter : la chapelle ouvrira

à nouveau ses portes les 26 novembre, 3, 10 et 17 décembre, de 9 à 12 h, durant le marché. Des bénévoles des paroisses catholique et protestante proposeront leur marché de Noël avec des produits du commerce équitable, des crèches du monde et des livres religieux.

● Vestiaire de vêtements d'hiver ouvert à tous, les mardi et jeudi de 16 à 19 h et mercredi et samedi de 9 à 12 h, place de la mairie.

Vide-dressing et bourse aux jouets

En partenariat avec la Ville, le Lions Club « Les Européens » organisera un vide-dressing les 8 et 9 novembre. Actif depuis 25 ans, il planifie des manifestations pour des actions ciblées. Les bénéfices de cette manifestation serviront à financer des séjours à la mer durant l'été prochain pour des enfants défavorisés. Le samedi 8 novembre,

le Lions proposera des baptêmes en Ferrari et des initiations au Segway. Buvette et petite restauration. Ce vide-dressing est réservé aux particuliers (12 € par jour et par table, 20 € les deux jours). Renseignement et inscription au 06 36 76 03 20 ou à la Charcut'Hier (36 rue de la République) au 03 88 33 01 91. Cette opération sera complétée

par la seconde édition organisée par la Ville de la Bourse aux jouets à l'attention des jeunes ayant envie d'échanger ou de vendre des jouets, mais aussi des livres, des CD, des jeux électroniques. Le produit des droits d'emplacement encaissé sera reversé à une famille dont l'enfant est atteint de microphthalmie sévère.

Inscription et location des stands (5 € pour une table et deux chaises) auprès du Service culturel au 03 88 19 23 73, avant le 27 octobre (manifestations@ville-hoenheim.fr).

● Vide-dressing les 8 et 9 novembre de 9 à 18 h et bourse aux jouets les 8 et 9 novembre de 14 à 18 h (installation à 13 h) à la salle des fêtes.



Documents d'ici et d'ailleurs

La section de l'UNC, l'Union nationale des combattants CUS Nord, présidée par François Sendra, a participé au projet « Mission du Centenaire de la première guerre mondiale ». Elle a organisé à la salle des fêtes, début octobre, une exposition de documents sur la Grande Guerre. Celle-ci a retracé les grandes étapes de ce premier

conflit mondial. Ces documents ont été complétés par des anciennes photos et lettres que des habitants de Hoenheim ont confiées à Hélène Mutschler et Chantal Treney. Ces documents sur la vie locale seront encore présentés lors du vin d'honneur à la salle des fêtes, après la cérémonie du 11 novembre au monument aux Morts.

Judo Club 40 ans de tatamis

« On a fait une grande fête », raconte Alain Schirmann, président du Judo Club qui a fêté récemment ses 40 ans d'existence.

Cet anniversaire a été marqué à la salle des fêtes par un apéritif et une soirée autour d'un dîner chinois-japonais, une animation musicale assurée par deux groupes et des démonstrations sportives. L'occasion de rendre hommage à Stéphane Stoll, entraîneur depuis dix ans et directeur technique.

« Le Club se porte bien », précise Alain Schirmann qui voit le nombre de licenciés augmenter constamment. En quatre ans, ce nombre est passé de 94 à 139 membres : « les gens s'y plaisent », et les enfants aussi : ils sont accueillis dès 4 ans.

Outre les différents niveaux de judo pour les adultes, le Club a ouvert, il y a quatre ans, une section de Taïso, mot



Les jeunes ont fait la démonstration de leur maîtrise naissante de cet art martial (Document remis)

qui signifie préparation du corps en japonais.

Ce Taïso portait à l'origine sur les activités physiques complémentaires pratiquées par les compétiteurs de judo et de jujitsu dans le cadre de leur entraînement. C'est une

alternative aux sports de remise en forme, ouverte à tout public.

Ses objectifs : l'entretien cardio-respiratoire, le renforcement musculaire, l'amélioration de l'équilibre, l'assouplissement...

Ce cours est dédoublé à la rentrée pour permettre aux « anciens » de progresser et d'accueillir des nouveaux.

• Pour tout renseignement sur le club s'adresser à Alain Schirmann au 06 68 11 50 80.

Gymnastique Saint-Joseph Des succès encourageants

La Gymnastique Saint-Joseph a participé en juin dernier au Championnat national de gymnastique féminine, à l'invitation de la Fédération sportive et culturelle de France. Ce championnat qui a rassemblé plus d'un millier de participants s'est déroulé à Couëron, près de Saint-Nazaire.

Les 24 gymnastes alsaciennes, accompagnées par une dizaine de parents venus comme supporters, avaient des mouvements imposés et un mouvement d'ensemble à réaliser. Les aînées sont arrivées à la 3ème place sur le podium. Les jeunes, entre 10 et 14 ans, ont raté cette 3ème place à

0,05 points et ont été classées 4ème. « C'est la seconde fois qu'elles ratent la troisième place à quelques centièmes de points. Les grandes étaient tristes pour les petites », raconte Alexandra Martos, présidente de la Gymnastique Saint-Joseph.

La reprise des cours a eu lieu.

Une section a été ouverte pour les garçons. Des cours de renforcement musculaire et de step ont lieu le vendredi de 18 à 20 h et de 20 à 22 h.

Au Championnat national :

• pour les jeunes (10 à 14 ans) : Charlotte Herbert, Emmy Weiss, Lisa Liberio, Margot Zeitz, Marine Dubard, Marie Martos, Camille Trioux, Claire Freymann, Maeva Grasser, Aurianne Metrich et Juliette D'Errico

• pour les aînées (plus de 14 ans) : Carla Djebari, Emilie Burckbuchler, Coralie Dessein, Morgane Da Silva, Lise Meyer, Sarah Oberst, Marie Muller, Alisson Gintz, Océane Estiot, Margot Gilmann, Clémence Allenbach et Lucie Verinaud. Lors de la manifestation, elles étaient encadrées par Caroline Krantz, Joana Zeitz, Morgane Da Silva et Alonso Eloy.

• Pour tout renseignement sur les cours : 06 09 24 41 64.



Les gymnastes de Saint-Joseph (Document remis)



Noces de diamant

Irène et Jean Kustner

Irène et Jean Kustner ont fêté leurs noces de diamant le 9 juillet. Jean, né le 25 août 1928 à Hoenheim, est l'une des figures emblématiques de la ville. Il a été conseiller municipal de 1977 à 1983 avec le maire André Debes et de 1983 à 1995 avec Henri Waldert. Il s'est investi dans le Centre communal d'action sociale et a été cadre à la Caisse de mutualité sociale agricole. Irène, née Hemmerlé, le 25 mars 1932 à Bischheim, était secrétaire à Ancre Pils, puis Heineken. Tous les deux ont

été membres fondateurs du groupe folklorique, en 1986, à Hoenheim. Jean en est actuellement le doyen. Il est aussi président honoraire de la société de gymnastique « La Liberté » où il avait fait ses premiers pas à l'âge de 5 ans. Le couple a eu trois filles et est à présent grands-parents de neuf petits-enfants. Entre la famille, les voyages, le folklore, Irène et Jean sont bien occupés. De plus, Irène développe sa créativité en peignant sur la porcelaine blanche.

Noces d'or

Laure et Louis Sutter

Laure et Louis Sutter ont fêté leurs noces d'or le 7 août. Laure Georg, née le 9 décembre 1941 à Schiltigheim, avait fait à 17 ans la connaissance de Louis, né le 13 octobre 1941 à Strasbourg. Sa mobylette était en panne et Louis était mécanicien vélo-moto. Les jeunes se sont retrouvés ensuite au sein de la chorale Saint-Charles. Après avoir été chaudronnier, puis tourneur sur métaux, Louis

a été sapeur-pompier durant 35 ans à Strasbourg, 35 ans à se dévouer pour les autres. Laure a travaillé aux impôts, dans un établissement bancaire, puis aux Ateliers SNCF. De leur union sont nés deux enfants. Le couple a quatre petits-enfants. Depuis dix ans, Louis est président de la section des pompiers retraités et dirige la chorale Notre-Dame à Schiltigheim. Un couple qui vit son union à l'unisson.



Noces d'or

Grazia et Cataldo Minafra

Lorsque Grazia Barile, née en 1941, a épousé le 20 août 1964 Cataldo Minafra, né en 1938, dans leur village natal de Ruvo Di Puglia en Italie, elle lui a promis de l'aimer au moins cinquante ans ! Promesse tenue malgré les tempêtes qu'affrontent tout couple au fil des ans. C'est en 1960 que le couple est venu s'installer en France,

puis en 1971 à Hoenheim. Cataldo a été chauffeur-livreur. Grazia a été assistante maternelle pendant 43 ans. De leur union sont nés trois enfants qui leur ont donné à présent six petits-enfants.

Une grande fête de famille avec les membres venus des branches italienne et suisse, a marqué ces noces d'or.

Marie Husselstein

Marie Husselstein, née Kuhry, a fêté le 6 août son 100ème anniversaire, en compagnie de son fils et de sa famille, à l'établissement intercommunal Hoenheim-Souffelweyersheim d'hébergement pour personnes dépendantes. Née à Bischheim, elle a vécu à Schiltigheim. A 16 ans, au décès de sa maman à 35 ans, elle a assumé son rôle pour s'occu-

per des enfants plus jeunes. A 27 ans, elle a épousé François Husselstein, employé aux Ateliers SNCF de Bischheim et musicien dans la Fischerkapel. Le couple a eu un fils. Marie a travaillé dans l'entreprise des produits Marguerite à Schiltigheim. Elle est restée autonome jusqu'en 2013 avant de s'installer aux Colombes.



Marguerite Kormann

Ambiance festive le 26 août à la maison de retraite « Im Laeusch » à la Robertsau : Marguerite Kormann, née Dumhard dans la région de Nuremberg, a fêté ses cent ans. A la Libération, elle avait suivi un prisonnier français et l'avait épousé. Le couple a eu un garçon. Après son divorce, elle a épousé M. Kormann et a travaillé avec lui à Hoenheim.

Marguerite a deux petites filles et deux arrière-petits-enfants. En raison d'une chute l'an dernier, elle a été accueillie à la Robertsau. Pour marquer ce bel anniversaire, quatre couples du Groupe folklorique de Hoenheim sont venus offrir quelques danses qui ont été suivies par la prestation élégante de gymnastique rythmique de Mavie Muller, l'une des arrière-petites-filles.



Hazel et René Ployé

« On se connaît par cœur », déclare en riant Hazel Ployé, 90 ans, aux côtés de son mari René qui a fêté ses 95 ans le 28 août. C'est à Manchester, en 1943, que René, aviateur français, avait rencontré Hazel à un bal qu'organisait son école. Après leur mariage en 1946, René, militaire de carrière, a combattu en Algérie. Le couple

a eu deux garçons et une fille et a emménagé à Hoenheim en 1969. Hazel et René sont installés à présent à l'EHPAD des Colombes où ils sont le seul couple. Ils ont cinq petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Ils ont fêté leurs noces de palissandre (65 ans de mariage). Ils totalisent 185 ans à eux deux !



Marie-Jeanne Buchholz

Marie-Jeanne Buchholz, née Bormann à Sainte-Croix-aux-Mines, a fêté ses 90 ans le 30 août. Cette alerte nonagénaire qui habite sur le même palier que sa fille unique Francine est venue à Hoenheim en 1959, son mari travaillant à la Manufacture des Tabacs. Un poste qu'elle a repris à son décès. Elle a apporté son aide à l'éducation de ses deux petits-fils et compte à présent deux arrière-petits-fils. C'est en mars dernier que

Francine et son mari, Robert Deutschmann, ont fêté leurs noces d'or. Francine a fait carrière au CNRS, Robert dans une société de déménagements internationaux. Ils s'étaient rencontrés au sein du groupe folklorique de la Robertsau. A la retraite, ils continuent à donner de leur temps aux autres, Francine participe à la vie de la résidence ADAPEI de la Grossmatt et s'occupe à plein temps de la paroisse catholique.



Hoenheim pour Tous : Sécurité routière pour tous !

Au cœur de notre programme, la sécurité sous toutes ses formes était présente. Présente lorsqu'il s'agit de défendre les biens, les personnes, les commerces. Présente lorsqu'il s'agit simplement de la sécurité routière. La commune a initié un certain nombre de marquages au sol. Mais pour vos élus « Hoenheim Pour Tous », il faut aller plus loin.

DES RADARS PREVENTIFS POUR LE SECURITE DES FAMILLES ET ENFANTS

Nous proposons l'installation de « radars préventifs » dans les rues et axes à risques.

Les radars préventifs, ce sont les radars que vous voyez à Schiltigheim, à Reichstett et qui naturellement vous sensibilisent, vous font baisser votre allure jusqu'à respecter la juste limitation.

Naturellement, ils concourent à créer les conditions de sécurité optimales pour les piétons et les cyclistes. Parlez en autour de vous et réclamez les pour Hoenheim !

Stéphane BOURHIS - Dominique Pignatelli

Conseillers Municipaux « Hoenheim pour Tous »

NB : Un souci, un problème, écrivez nous en mairie (28 rue de la République 67800 HOENHEIM)

Hoenheim plurielle

Périscolaire: dérapage évité !

La réforme des rythmes scolaires, imposée par le gouvernement, oblige les écoles publiques à accueillir nos enfants 5 matins au lieu de 4. On peut s'interroger sur les bienfaits de cette réforme, qui raccourcit certes le temps scolaire mais rallonge le temps du périscolaire pour les enfants dont les parents travaillent. Les communes organisent, en partenariat avec les associations, des "nouvelles activités périscolaires" (NAP). Celles-ci ont un coût, qui sera partagé entre la collectivité et les familles. Dans un premier temps la majorité municipale a voté des tarifs bien supérieurs à ceux des communes voisines. Suite à mon intervention, le maire a finalement réuni un conseil municipal supplémentaire en juillet pour revoir ces tarifs à la baisse. Je m'en félicite. Et je souhaite une excellente année scolaire aux petit(e)s Hoenheimois(es) !

Vincent DARROMAN Conseiller Municipal Pour me joindre : écrire à la mairie ou Facebook

SUPER U

Hoenheim



S.A. JOSY
13, route de la Wantzenau
67800 HOENHEIM
Tel: 03.88.33.44.88
Fax: 03.88.83.25.47

www.super-u67.com

Heures d'ouverture
du Lundi au vendredi 8h30 à 20h00
Samedi de 8h00 à 19h00



Agir ensemble pour Hoenheim

Antoine de Saint-Exupéry disait de l'avenir : « Il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible ». Il en va ainsi de nos finances communales. Compte tenu du contexte où l'on évoque la baisse des dotations de l'Etat, l'objectif sera pour les années qui viennent de construire une prospective financière. L'exercice est assez théorique car nous sommes confrontés à un paradoxe d'une situation dont on connaît quelques éléments : des dépenses de fonctionnement difficilement compressibles, la baisse des dotations, la réforme des rythmes scolaires, la hausse de la TVA, les nouvelles normes ou les charges nouvelles dont on ne connaît pas les limites.

La réalité financière tient en peu de mots. L'Etat continuera à se décharger de ses responsabilités sur les communes, tout en leur demandant de se serrer la ceinture. Voilà la dure réalité. Les conséquences, c'est l'assèchement de l'épargne communale. Son corollaire : le problème ne serait plus celui du choix des équipements indispensables, mais celui tout simplement de l'entretien de notre patrimoine. Il n'est pas certain que le contexte budgétaire permette, malgré une gestion rigoureuse, de préserver nos capacités de financement.

Anticiper, gérer l'incertain avec bon sens et la prudence de bon aloi permanente dans la gestion communale, c'est ce que nous avons déjà fait dans le mandat précédent. Une gestion rythmée par la sagesse pour conserver la santé financière de notre commune, sans pour autant abandonner les projets. Nous avons prouvé que cela était possible. Gérer une ville qui ne dispose pas de moyens financiers extraordinaires, c'est forcément faire des choix politiques. L'essentiel est bien sûr la maîtrise de nos recettes et de nos dépenses, d'un endettement plus que raisonnable (l'un des plus faibles de la CUS), de l'absence d'emprunts toxiques. C'est cela le bien-vivre à Hoenheim.

Le groupe de la majorité municipale partage avec les Hoenheimois cet adage : nous sommes riches de ce que nous avons appris le passé, mais nous gardons à l'esprit que le plus important demeure le futur, un défi au présent. Nos finances exigent du recul, de la patience, de la réflexion, de la compréhension face aux enjeux à venir. Nous continuerons à améliorer le service rendu à nos concitoyens, dans le souci permanent de l'économie. Nous avons l'obligation et une responsabilité particulière, celle d'être sans cesse efficaces, plus performants, plus professionnels dans notre mission. Face à la crise, la meilleure réponse reste le volontarisme et l'investissement. Osons avec prudence, anticipons pour ne pas être surpris, persévérons avec ténacité, soyons aussi visionnaires, dans l'intérêt général.

Claude HOKES pour le groupe "Agir ensemble pour Hoenheim"

La photo du trimestre



Clin d'œil

En l'occurrence un effet « fisheye » appliqué par **Claudine Lheureux**, sur la placette, près de la rue du Lion. Juste un banc et un buisson de buis et son envie de partager. Cette assistante en ressources humaines aime particulièrement cette citation d'Henri Cartier-Bresson : « Photographe, c'est mettre sur la même ligne de mire la tête, l'œil et le cœur ».

Photo historique, anecdotique, humoristique, cet espace est ouvert pour montrer Hoenheim autrement.

Pour tout renseignement :
service Communication au
03 88 19 23 72 Mail :
communication@ville-hoenheim.

Kermesse de la paroisse catholique

La paroisse catholique organisera sa kermesse les **15 et 16 novembre** à la salle des fêtes. Au programme le samedi dès 15 h « Café-Partage » et le dimanche à midi déjeuner (baeckehoffe), puis thé dansant avec un orchestre, un stand mercerie et une tombola.

Offrez votre sang

L'association des Donneurs de sang bénévoles de Hoenheim organisera ses prochaines collectes le **4 novembre** au centre socioculturel du Ried et le **11 décembre** à la salle des fêtes, de 17h30 à 20h30.

Découvrir le billard

Les Amis du Billard organisent une journée de découverte de leur sport à trois boules le **samedi 18 octobre** de 14 à 19 h, au sous-sol du gymnase de l'école élémentaire du Centre Un jeu qui allie l'adresse et la maîtrise de soi. Pour tout renseignement : 06 68 52 03 36.

Venez chanter !

Les séances de chants participatifs reprennent. Les prochains rendez-vous seront le **26 octobre** à 15 h sur le thème Galerie de portraits (« Chez Laurette », « Chanson pour l'Auvergnat »...) et le **23 novembre** à 15 h « A table » (« Boire un petit coup », « Les cornichons »...). Pour tout renseignement et inscription : 06 88 72 02 13 ou contact@chantonstousensemble.com.

Formation des aidants face à l'autisme

Le Centre de Ressources Autisme-Région Alsace propose des formations aux aidants familiaux qui s'occupent d'un autiste, sans déficience intellectuelle, de plus de 16 ans. Les prochains rendez-vous : **23 octobre** (dispositifs et droits), **6 novembre** (insertion scolaire), **20 novembre** (sexualité et vie affective),

4 décembre (vie quotidienne) et **18 décembre** (santé) de 18 à 20 h. Session gratuite, sur inscription au 03 88 64 57 37.

Bourse pour un service civique en Allemagne

Chaque année, quelque 70 000 missions de service civique sont proposées en Allemagne et sont ouvertes aux Français. L'occasion d'acquérir une expérience professionnelle et un bon niveau linguistique. Les missions sont variées dans les domaines de la solidarité, de l'environnement, de l'animation... Les critères : avoir entre 16 et 25 ans et un niveau d'allemand courant. Le Conseil général a mis en place dix bourses d'aide au départ de 400 € et un accompagnement. Pour tout renseignement : www.bas-rhin.fr, rubrique « Guides des aides ».

Fête de Noël des seniors

La prochaine fête des seniors, organisée par la municipalité, aura lieu le dimanche **23 novembre** à la salle des fêtes. Les personnes concernées seront, comme d'habitude, invitées par un courrier qui précisera les modalités d'inscription.

Un conteneur pour le Laos

En octobre 2013, l'association Cycles & Solidarité avait organisé sa première collecte de vélos usagés à Hoenheim. Grâce à cette collecte et aux suivantes dans d'autres villes, elle a pu envoyer fin août un conteneur avec 96 vélos, mais aussi des vêtements, des ordinateurs, des vêtements au sud du Laos, avec l'aide d'une association locale qui construit des écoles. Ces vélos permettront aux enfants de rejoindre leur école. Leur famille s'engage à planter un arbre pour chaque vélo reçu. Pour tout renseignement sur l'association : <http://cyclesolidarite.org>.

Attention piège !

Des fiches, bordées de liserés bleu, blanc, rouge, intitulées « Informations

utiles de votre ville » sont parfois déposées dans les boîtes à courrier. Elles prêtent à confusion en mêlant des numéros de téléphone utiles (police, SAMU...) et des coordonnées d'artisans qui se font leurs publicités et profitent parfois de la situation d'urgence (panne, problèmes sanitaires et autres) pour pratiquer des tarifs exagérés. Demander des devis comparatifs auprès d'autres sociétés.

Cours de français

Des cours de français sont proposés gratuitement par des membres du Conseil des aînés aux adultes d'origine étrangère. Ils ont lieu à la Mission locale (28 rue François Mauriac) mardi de 14 à 16 h et mercredi de 9 à 11 h, à la Maison des associations le mardi de 14h30 à 16h30 et au club-house (sous la salle des fêtes) le samedi de 9h30 à 11h30, rue des Vosges.

Avec Roland Engel

En cette année du millénaire des fondations de la cathédrale Notre-Dame, Roland Engel s'inscrit dans cette démarche historique en proposant 22 concerts jusqu'à l'Épiphanie, avec de nouvelles chansons « Im Schatte vom Munster ». Pour ce concert de Noël prévu le **14 décembre** à 10 h en l'église protestante, il fera revivre les professions médiévales, en compagnie de trois musiciens.

Pour les amoureux des roses

Le square Guirbaden, lors de son réaménagement, a été doté d'une roseraie, avec les conseils éclairés de Jean-Paul Loewenberg, président des Amis des Roses de Schiltigheim. Si la taille des rosiers en buissons s'effectue en mars, ce spécialiste proposera une séance d'information sur les travaux de préparation de l'hiver et de taille des grimpants. Cette séance aura lieu sur place, au parc Guirbaden, le **samedi 8 novembre** de 14 à 15 h (gratuit).

2 en 1 AUTOS SERVICES

Spécialiste
IMMATRICULATIONS
CARTES GRISES

2 Points relais à votre disposition :

- 67800 HOENHEIM (près Strasbourg)
Tél : 09.77.37.86.24
- 67130 HERSBACH (près Schirmeck)
Tél : 03.88.47.13.26
06.26.70.46.80

Tarif de la prestation
25,00 €
(hors coût de la base carte grise)

Votre CARTE GRISE en 10 Minutes !

- Demande de carte grise
- Changement de domicile
- Changement de nom
- Duplicata de votre carte grise

Mail : 2en1autos.services@gmail.com

point S
TENUE DE ROUTE • LE SPÉCIALISTE

PNEUS METZGER
60 années d'expérience

- pneumatiques
- équilibrage
- géométrie
- freins
- amortisseurs
- vidange
- échappement
- climatisation

HOENHEIM Tél : 03 88 33 21 96
STRASBOURG Tél : 03 88 32 39 20

MICHELIN

Naissances

Avril 2014

5. Coralie LAURENT
14. Thomas FISCHER
15. Duytam NGUYEN
16. Elie, Albert REBOH
21. Edouard, Paul, Géraud JOBAS
25. Ayline KAHVECI
27. Louise, Carmen, Danielle PIQUARD HARNIST

Mai 2014

6. Safaa LATRECH
6. Eliott, Armando CASALANGUIDA
9. Nélya, Myriam CZAJA
15. Lucie, Suzanne HENGÉ
16. Samir DOGHMANE
17. Maximilian, Nam, Valentin SCHIERER
22. Inès EL BOUANANI
23. Méline, Marie GOETZ
23. Anissa KURGAS
29. Chayma KIMOUCHE
31. Noah, Théo, Léon BALMER BACCARAT

Juin 2014

1. Louise, Alice, Danielle RENAUDIN IGRSHEIM
10. Olivia, Camille GUY
11. Ayaz KARAYIGIT
16. Assia MOUSTAHIK
18. Augustin, Eloi DURR
22. Nathan, Jean-Pierre, Roland DUTOUR
27. Anthony, Kevin SCHMITT
30. Deniz, Yücel BEKTAS
27. Sacha ROYER

Mariages

Le 26 avril 2014 :

Sylvain LEVESQUEAU et Karen WEHLING.

Didier, Jean KLOTZ et Odile UCCIARDI.

Le 9 mai 2014 :

Jean, Michel TEURTRIE et Francine BLOCK.

Le 17 mai 2014 :

Nicolas ROYER et Delphine, Marie BURG.

Le 30 mai 2014 :

Patrick SPITZ et Hachima ELHAKOUR.

Le 6 juin 2014 :

Stéphan, Charlemagne SFEDJ et Cécile, Stéphanie COURTAUD.

Le 7 juin 2014 :

Frédéric MAJER et Audrey, Anne, Alice MERKEL.

Alain, Michel MVODO et Aurore JOHNSEN.

Adrien, Michel BARI et Aurélie KOEBEL.

Le 13 juin 2014 :

Grégory, René BRAIG et Michèle, Dora, Hélène NOCK.

Le 20 juin 2014 :

Vincent, André, Alexandre KOLLER et Elodie KERGUÉLEN.

Le 21 juin 2014 :

Noé, Adam MILCENT et Safa LOTFI.

Le 28 juin 2014 :

Gérald BONAZZA et Caroline, Georgette STAENGEL.

Décès

Bernard KNOBLOCH, 65 ans, le 4 avril.

Renée, Georgette MOMBLED veuve NOIROT, 86 ans, le 8 avril.

Joseph, Yves, Louis, Marie DENIS, 73 ans, le 26 avril. Louise GRUSSENMEYER, 87 ans, le 3 mai.

Michel, Marcel, Eugène HARDEL, 82 ans, le 4 mai.

Lydia, Caroline SCHWARTZ veuve HENN, 95 ans, le 9 mai.

Jean MOULS, 90 ans, le 16 mai.

Renée, Marie-Rose MIRANDA veuve NICOLLE, 75 ans, le 17 mai.

Armando DE OLIVEIRA PESSOA PESTE, 69 ans, le 26 mai.

Claude, Charles MAYER, 80 ans, le 05 juin.

Suzanne, Madeleine CARBINER, 72 ans, le 05 juin.

Othon, Armand, Horst RUDOLPH, 88 ans, le 06 juin.

Samantha MORITZ, 44 ans, le 15 juin.

Aïssa RASOURI, 68 ans, le 20 juin.

Alibas EROGLU, 68 ans, le 22 juin.

Guy, Jean, Georges ROUSSILLON, 65 ans, le 25 juin.

Paul, Georges HAUSS, 73 ans, le 27 juin.

René, Albert DEBES, 87 ans, le 30 juin.

Nécrologies

- René Hegenhauser, décédé à 82 ans, était à l'Harmonie depuis 37 ans. Il jouait du trombone à coulisses et a insufflé son amour de la musique à son fils.

- Mathilde Paulen, mère du boucher Roland Paulen, avait ouvert la boucherie avec son mari en 1966. Elle s'est éteinte à 83 ans.

- Robert Haeringer, décédé à 78 ans, professeur de danse. Il animait avec son épouse Liliane les cérémonies municipales et collectionnait des titres comme la médaille de bronze du Deutsche Tanzsportverband. Il était membre de l'Association des Jeunes retraités actifs de Hoenheim où il donnait des cours de danse de salon.

- Henri Fuchy, décédé à 80 ans, était un membre actif du Petit Clou. C'est lui qui fabriquait notamment les superbes boucles d'oreilles des sorcières pour le Carnaval des enfants.

Pompes funèbres



Organisation complète d'obsèques, contrats d'obsèques, monuments funéraires et travaux de cimetière.

Depuis janvier 2009, la Marbrerie Lustig vous propose ses services pour l'organisation de funérailles.

Notre équipe de professionnels expérimentés vous accompagne et vous soulage de tous tracés administratifs.

Vous n'avez qu'une seule démarche à accomplir, nous appeler au :

03 88 83 93 63 (accueil 7 j/7).

Nous prenons en charge toutes les formalités et démarches relatives au service funéraire, de l'organisation des obsèques au transport ou au rapatriement du corps toutes distances, y compris depuis l'étranger.

Dans ces moments difficiles, nous sommes là pour vous soutenir et vous accompagner.

Virginie, Isabelle et Claude Lustig

Appuyez-vous sur nos compétences.



Nos enseignes :



HOENHEIM (siège social)

25, rue du Lion
67800 HOENHEIM
03.88.83.93.63 (SUR rdv)
N° d'hab. 08.67.222

BISCHHEIM :

46, rue du Passage
67800 BISCHHEIM
03.88.62.99.80
N° d'hab. 08.67.227

STRASBOURG - ROBERTSAU :

1, rue Auguste Hirny
67000 STRASBOURG
03.88.31.43.01
N° hab. 08.67.228

LANCEMENT

RÉSIDENCE AMARANTE

*Hoenheim
au fil de l'eau ...*



**BUREAU DE VENTE
ET APPARTEMENT TÉMOIN SUR SITE**
PERMANENCE LE SAMEDI MATIN
ROUTE DE LA WANTZENAU-TERMINUS TRAM

RÉSIDENCE DE GRAND STANDING ÉCOQUARTIER L'ÎLE AUX JARDINS

**2 petits collectifs
de 25 appartements BBC,
du studio au T5 en attique,**
avec terrasse ou balcon,
parkings et garages en sous-sol

Ancrée le long du canal de la Marne au Rhin, la résidence Amarante propose des appartements soignés avec vue sur l'eau, intégrés dans un environnement fait de jardins partagés, de chemins piétons et de placettes agréables, non loin de la ville et des transports en commun.

SAS 3B
20 AVENUE DE LA PAIX - 67000 STRASBOURG
www.sas-3b.net

Perspective d'architecte non contractuelle

CONTACTEZ-NOUS
03 88 66 44 01
www.ileauxjardins-3b.fr

3b
Aménageur et promoteur